

[scroll down for english]

[bajar al español]

## **Perve Galeria regressa a Madrid para prestar tributo à maior artista africana**

A prestigiada feira internacional **JustMAD** celebra a sua 14ª edição, entre **23 e 26 de fevereiro de 2023** no **Palácio Neptuno**, em Madrid. Naquela que é uma das mais significativas feiras de arte de vanguarda, no panorama espanhol, a **Perve Galeria** apresentará um projeto que destaca a obra de seis artistas do espaço de língua portuguesa, américa latina e ucrânia: **Bogdan Gulyay, Ivan Villalobos, Javier Félix, José Chambel, Reinata Sadimba e Samuel Muankongue**.

Na JustMAD será feita uma **homenagem especial a Reinata Sadimba**, ícone da arte contemporânea africana, no feminino. Reinata nasceu em 1945, em Moçambique. Em criança, a sua mãe introduziu-a à cerâmica de objetos utilitários que Reinata adaptou à sua criatividade. Na adolescência, Reinata Sadimba fez parte da frente da Libertação Nacional de Moçambique, lutando contra o governo colonial português, que culminou com a independência do país em 1974. Em 1975, após divorciar-se, a artista revolucionou o seu trabalho e passou a acrescentar elementos figurativos, de um imaginário muito singular, no panorama de arte africana. As suas peças refletem profundamente um universo matrilinear Makonde, reconfigurado por uma experiência pessoal dolorosa e uma imaginação fértil, abordando, de maneira tradicional e moderna, os temas da identidade social e individual - particularmente das mulheres, bem como a conexão primordial com a terra. Do seu vasto leque de trabalhos a Perve Galeria promove, pela primeira vez, um destaque digno a esta artista que continua a produzir, nos dias de hoje, trabalhos verdadeiramente notáveis.

No âmbito do **programa VIP** da JustMAD será ainda realizado um projeto performativo com a participação de **Reinata Sadimba**, que estará presente na feira a realizar **obras em cerâmica** nos dias **23 e 24 de fevereiro**, entre as **15h** e as **18h**. A autora estará também disponível para entrevistas sobre o seu trabalho e percurso artístico.

No projecto expositivo da Perve Galeria destaca-se igualmente a presença de obras do artista ucraniano **Bogdan Gulyay** (n. 1980), que se mantém a viver e a trabalha em Kyeve, apesar do decorrer da guerra. Deste autor estarão expostas obras fotográficas anteriores à invasão russa, e outras produzidas já em contexto de guerra.

No **Stand E9**, a Perve Galeria apresenta ainda obras de **Ivan Villalobos** (n. 1979, Chile), artista que voltará a Portugal para fazer uma residência artística a partir de março deste ano. Para ver também na JustMAD, há ainda as obras de **Javier Félix** (1976, Colômbia/Espanha), artista cuja instalação, *Hoje é um Bom Dia Para Viver (tributo à vida)* foi apresentada, há precisamente um ano, na feira JustMAD, coincidindo com o primeiro dia da invasão russa à Ucrânia. **José Chambel** (1969, São Tomé & Príncipe), artista cujo trabalho foi objeto de destaque na AKAA, feira de arte contemporânea africana em Paris há dois anos. Destaque ainda para a estreia de **Samuel Muankongue** (1974, Moçambique), ceramista cujo percurso valerá seguramente acompanhar.

A Perve Galeria prepara ainda, para depois da feira, uma grande exposição em torno da obra de Reinata Sadimba, a realizar em Lisboa, em data a anunciar, e que contará com a presença da artista.

Mais informações em [www.pervegaleria.eu](http://www.pervegaleria.eu)

[English version]  
[bajar al español]

## **Perve Galeria returns to Madrid to pay homage to the greatest African artist**

The prestigious **JustMAD** international fair celebrates its 14th edition, between **February 23rd and 26th, 2023** at the **Palacio Neptuno** in **Madrid**. In what is one of the most significant avant-garde art fairs in the Spanish landscape, **Perve Galeria** will present a project that highlights the work of six artists from the Portuguese-speaking, Latin American, and Ukrainian space: **Bogdan Gulyay, Ivan Villalobos, Javier Félix, José Chambel, Reinata Sadimba, and Samuel Muankongue**.

JustMAD will pay a **special tribute** to Reinata Sadimba, an icon of African contemporary art. Reinata was born in 1945 in Mozambique. As a child, her mother introduced her to the ceramics of utilitarian objects which Reinata adapted to her creativity. During her adolescence, Reinata Sadimba was part of the National Liberation Front of Mozambique, fighting against the Portuguese colonial government, which culminated in the country's independence in 1974. In 1975, after divorcing, the artist revolutionized her work and began to add figurative elements from a very singular imaginary in the African art landscape. Her pieces deeply reflect a Makonde matrilinear universe, reconfigured by a painful personal experience and a fertile imagination, addressing in a traditional and modern way the themes of social and individual identity - particularly of women, as well as the primordial connection with the land. From her vast range of work, Perve Gallery promotes for the first time a worthy spotlight on this artist who continues to produce truly remarkable works today.

In the scope of the **VIP program** at JustMAD, there will also be a performative project with the participation of **Reinata Sadimba**, who will be present at the fair creating **ceramic works** on the **23rd and 24th of February**, from **3pm to 6pm**. The author will also be available for interviews about her work and artistic journey.

The Perve Galeria's exhibition project also highlights the presence of works by Ukrainian artist **Bogdan Gulyay** (b. 1980), who continues to live and work in Kyiv despite the ongoing war. The artist's photographic works prior to the Russian invasion, as well as those produced in the context of the war, will be on display.

At **Stand E9**, Perve Galeria also presents works by **Ivan Villalobos** (b. 1979, Chile), an artist who will return to Portugal to conduct an artistic residency starting in March of this year. Also to be seen at JustMAD are the works of **Javier Félix** (1976, Colombia/Spain), whose installation, "Today is a Good Day to Live (Tribute to Life)," was presented exactly one year ago at JustMAD, coinciding with the first day of the Russian invasion of Ukraine. **José Chambel** (1969, São Tomé & Príncipe), an artist whose work was featured at AKAA, a contemporary African art fair in Paris two years ago, is also highlighted. The debut of **Samuel Muankongue** (1974, Mozambique), a ceramist whose career is certainly worth following, is also a highlight.

Perve Galeria is also preparing a major exhibition around the work of Reinata Sadimba, to be held in Lisbon at a date to be announced after the fair, and which will feature the artist's presence.

More information at [www.pervegaleria.eu](http://www.pervegaleria.eu)

[Versión en español]

## **Perve Galería regresa a Madrid para rendir homenaje a la mayor artista africana**

La prestigiosa feria internacional **JustMAD** celebra su 14ª edición del **23 al 26 de febrero de 2023** en el **Palacio Neptuno** de Madrid. En una de las ferias más importantes de arte contemporáneo en el panorama español, la **Perve Galería** presentará un proyecto que destaca la obra de seis artistas de habla portuguesa, América Latina y Ucrania: **Bogdan Gulyay, Ivan Villalobos, Javier Félix, José Chambel, Reinata Sadimba** y **Samuel Muankongue**.

En JustMAD se rendirá un **homenaje especial a Reinata Sadimba**, ícono del arte contemporáneo africano en femenino. Reinata nació en 1945 en Mozambique. Cuando era niña, su madre la introdujo a la cerámica de objetos utilitarios que Reinata adaptó a su creatividad. En su adolescencia, Reinata Sadimba formó parte de la lucha por la Liberación Nacional de Mozambique, luchando contra el gobierno colonial portugués, lo que culminó con la independencia del país en 1974. En 1975, después de divorciarse, la artista revolucionó su trabajo y comenzó a agregar elementos figurativos de un imaginario muy singular en el panorama del arte africano. Sus piezas reflejan profundamente un universo matrilineal Makonde, reconfigurado por una experiencia personal dolorosa y una imaginación fértil, abordando, de manera tradicional y moderna, temas de identidad social e individual, especialmente de las mujeres, así como la conexión primordial con la tierra. De su amplia gama de trabajos que la Galería Perve promueve, por primera vez destaca a esta artista que continúa produciendo trabajos verdaderamente notables en la actualidad.

En el marco del **programa VIP** de JustMAD, también se llevará a cabo un proyecto de performance con la participación de **Reinata Sadimba**, quien estará presente en la feria creando **obras de cerámica** los días **23 y 24 de febrero**, de **15:00 a 18:00** horas. La autora también estará disponible para entrevistas sobre su trabajo y trayectoria artística.

En el proyecto expositivo de la Galería Perve, también destaca la presencia de obras del artista ucraniano **Bogdan Gulyay** (nacido en 1980), quien sigue viviendo y trabajando en Kiev a pesar de la guerra en curso. Se exhibirán obras fotográficas anteriores a la invasión rusa, así como otras producidas en el contexto de la guerra.

En el **Stand E9**, Perve Galería presenta obras de **Ivan Villalobos** (nacido en 1979, Chile), artista que regresará a Portugal para realizar una residencia artística a partir de marzo de este año. También se pueden ver en JustMAD las obras de **Javier Félix** (1976, Colombia/España), cuya instalación, "Hoy es un Buen Día Para Vivir" (tributo a la vida), fue presentada hace exactamente un año en la feria JustMAD, coincidiendo con el primer día de la invasión rusa en Ucrania. También destaca **José Chambel** (1969, Santo Tomé y Príncipe), cuyo trabajo fue objeto de atención en AKAÁ, la feria de arte contemporáneo africano en París hace dos años. Además, destaca el debut de **Samuel Muankongue** (1974, Mozambique), ceramista cuyo trabajo seguramente valdrá la pena seguir.

Perve Galería también está preparando una gran exposición sobre la obra de Reinata Sadimba, que se llevará a cabo en Lisboa después de la feria en una fecha por anunciar, y contará con la presencia de la artista.

Más información en [www.pervegaleria.eu](http://www.pervegaleria.eu)